

## **ZAŁĄCZNIK 04.1. PODSUMOWANIE Z PROCESU PARTYCYPACJI**

**Tytuł projektu:** *Na Szlaku Kultury Wołoskiej – zachowanie i promocja karpackiego dziedzictwa*

**Partner wiodący projektu (PW):** Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju i Promocji Podkarpacia „Pro Carpathia”

**Partnerzy projektu (PP):**

- 1) Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu
- 2) Gmina Ochotnica Dolna
- 3) Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku
- 4) Stowarzyszenie Civitas Nostra
- 5) Województwo Małopolskie
- 6) Województwo Podkarpackie
- 7) Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER
- 8) Správa Národného parku Poloniny so sídlom v Stakčine
- 9) Obec Dolná Tižina
- 10) Obec Lysica
- 11) MAS Terchovská dolina
- 12) RRA Svidník
- 13) Obec Oravska Polhora

### **I. INTERNETOWA PREZENTACJA PROJEKTU I KONSULTACJE ON-LINE:**

#### **1. Czas trwania konsultacji on-line: 08.09-26.09.2023**

8.09.2023 na stronie internetowej PW umieszczono opis projektu wraz z innymi wymaganymi elementami, określonymi w wytycznych naboru.

Podobne treści zostały umieszczone na stronach wszystkich Partnerów (do 12.09).

Treści zostały zamieszczone w języku polskim i słowackim.

- 1) Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju i Promocji Podkarpacia „Pro Carpathia”:  
<https://procarpathia.pl/aktual/zaproszenie-do-partycypacji>
- 2) Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu:  
<https://mcksokol.pl/aktualnosc/na-szlaku-kultury-woloskiej-zachowanie-i-promocja-karpackiego-dziedzictwa-zaproszenie-do-partycypacji>
- 3) Gmina Ochotnica Dolna: <https://www.ochotnica.pl/aktualnosci/zaproszenie-do-partycypacji-w-konsultacjach-w-zakresie-przygotowania-projektu-na-szlaku-kultury-woloskiej-zachowanie-i-promocja-karpackiego-dziedzictwa/>
- 4) Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku: [https://skansen.mblsanok.pl/wydarzenia-2023/Zaproszenie%20do%20partycypacji\\_PL\\_KOREKTA.pdf](https://skansen.mblsanok.pl/wydarzenia-2023/Zaproszenie%20do%20partycypacji_PL_KOREKTA.pdf)  
[https://skansen.mblsanok.pl/wydarzenia-2023/pozwanie\\_konzultacie\\_SK\\_OPRAVA.pdf](https://skansen.mblsanok.pl/wydarzenia-2023/pozwanie_konzultacie_SK_OPRAVA.pdf)

- 5) Stowarzyszenie Civitas Nostra: <http://civitasnostra.pl/na-szlaku-kultury-woloskiej/>
- 6) Województwo Małopolskie: <https://www.malopolska.pl/urzed-marszalkowski/departamenty/departament-turystyki/na-szlaku-kultury-woloskiej-zachowanie-i-promocja-karpackiego-dziedzictwa>
- 7) Województwo Podkarpackie:  
<https://www.podkarpackie.pl/index.php/promocja/aktualnosci/zaproszenie-do-partytacji-w-konsultacjach-w-zakresie-przygotowania-projektu-na-szlaku-kultury-woloskiej-zachowanie-i-promocja-karpackiego-dziedzictwa>
- 8) Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER:  
<https://deltapartner.pl/aktualnosci/12>
- 9) Správa Národného parku Poloniny so sídlom v Stakčine:  
<https://nppoloniny.soposr.sk/vyzva-na-ucast-na-konzultaciach-o-priprave-projektu-na-trase-valasskej-kultury-zachovanie-a-popularizacia-karpatskeho-dedicstva/>
- 10) Obec Dolná Tižina: <https://www.obecdolnatizina.sk/novinka/62675/vyzva-na-ucast-na-konzultaciach-o-priprave-projektu-na-trase-valasskej-kultury-zachovanie-a-popularizacia-karpatskeho-dedicstva>
- 11) Obec Lysica: <http://lysica.info/article/default/2432>
- 12) MAS Terchovská dolina: <https://www.mas-td.sk/vyzva-na-ucast-na-konzultaciach-o-priprave-projektu-na-trase-valasskej-kultury-zachovanie-a-popularizacia-karpatskeho-dedicstva/>
- 13) RRA Svidník: <http://www.rrasvidnik.sk/index.htm>
- 14) Obec Oravska Polhora: <https://www.oravskapolhora.sk/obcan-a-samosprava/aktuality/vyzva-na-ucast-na-konzultaciach-o-priprave-projektu-1437sk.html>

Informacja o konsultacjach była również zamieszczana w mediach społecznościowych, np.

FB Pro Carpathia: [https://www.facebook.com/ProCarpathia?locale=pl\\_PL](https://www.facebook.com/ProCarpathia?locale=pl_PL)

FB Szlak Kultury Wołoskiej: [https://www.facebook.com/szlak.woloski?locale=pl\\_PL](https://www.facebook.com/szlak.woloski?locale=pl_PL)

## 2. Zakres konsultacji on-line:

- a) realizacja działań miękkich pozwalających na popularyzację idei Szlaku i dziedzictwa wołoskiego,
- b) miejsca szczególnie cenne/interesujące związanych z dziedzictwem wołoskim, które należy objąć projektem,
- c) rozpoznawalność Szlaku.

## II. INNE DODATKOWE FORMY PARTYCYPACJI (należy wypełnić, jeśli zostały przeprowadzone):

### 1) POWOŁANIE ZESPOŁU ROBOCZEGO w składzie:

- a. Józef Michałek, baca, członek Zarządu Fundacji Pasterstwo Transhumancyjne, Koniaków
- b. dr inż. arch. Marek Gransicki, architekt
- c. Jozef Talarovic, Detská organizácia FÉNIX Snina
- d. Luba Talarovic, Detská organizácia FÉNIX Snina

Spotkania w poszerzonym składzie, z udziałem lokalnych liderów odbywały się m.in. w Ladomirov (okres Snina, Kraj Preszowski): 8.07.2023, Oravska Polhora (Namestovo, Kraj Žyliński): 13.07.2023 oraz przede wszystkim on-line. Zespół pracował także w trybie obiegowym.

1. **Forma i czas trwania:** 1.07 – 26.09.2023

### 2. Zakres dodatkowych form partycypacji:

- a) Dobór narzędzi i form realizacji działań (Józef Michałek, Jozef Talarowicz, Luba Talarovic, dr inż. arch. Marek Gransicki)
- b) Uwzględnienie elementów nowego europejskiego Bauhausu (dr inż. arch. Marek Gransicki)
- c) Skład partnerstwa (Józef Michałek, Jozef Talarowicz, Luba Talarovic)

### 2) ANKIETA

1. **Forma i czas trwania:** 12.09 – 26.09.2023

Ankieta udostępniana w dwóch wersjach językowych (PL i SK) za pośrednictwem strony Partnera Wiodącego: <https://procarpathia.pl/aktual/zaproszenie-do-partycypacji>

Ankieta była również udostępniana i rozsyłana drogą mailową przez Partnerów.

### 2. Zakres dodatkowych form partycypacji:

- a) Znajomość idei Szlaku Kultury Wołoskiej
- b) Rodzaj działań promujących/rozwijających Szlak Kultury Wołoskiej
- c) Rodzaj działań promujących/rozwijających Szlak Kultury Wołoskiej
- d) Miejsca szczególnie cenne/interesujące związanych z dziedzictwem wołoskim, które należy objąć projektem

Otrzymano 35 ankiety, z czego 2 uznano za nieważne (nieuzupełnione).

Wypełnione formularze były przesyłane na adres mailowy Wnioskodawcy i Partnerów. W badaniu uczestniczyło 21 osób prywatnych, 9 przedstawicieli ngo i 3 przedstawicieli innych podmiotów (pensjonat, dom kultury, przedsiębiorca). 36% ankiet zostało wypełnionych przez Polaków (12), 64% przez Słowaków (21).

85% uczestniczących w badaniu posiadało wiedzę na temat Szlaku Kultury Wołoskiej. Jako działania, które najlepiej będą promować i rozwijać Szlak Kultury Wołoskiej najczęściej wskazywano: warsztaty (73% badanych), redyki (70% badanych), festiwale (58% badanych), publikacje (52% osób, które wzięły udział w badaniu). Najrzadziej: konkursy (24% osób), szkolenia (27%). W ankietach wskazano miejsca ważne dla rozwoju Szlaku, miejsca które powinny zostać objęte działaniami. Część z tych miejsc została wybrana znacznie wcześniej do

działań projektowych (np. Dolná Tižina, Borova, Terchovska dolina). Inne zostaną wykorzystane w czasie ewentualnej realizacji projektu (np. Czarna Woda, Biała Woda, Szlachtowa, Jaworki).

Lista podmiotów, które uzupełniły ankietę:

- 1) Veronika Susoliakova (Dolná Tižina)
- 2) Monika Susoliakova (Dolná Tižina)
- 3) Marek Susoliak (Dolná Tižina)
- 4) Anna Janickova (Dolná Tižina)
- 5) Maros Falsta (Dolná Tižina)
- 6) Terezia Buchtova (Dolná Tižina)
- 7) Simona Falstova (Dolná Tižina)
- 8) Relax Penzion U Adama (Dolná Tižina)
- 9) Patrisz Matro (Dolná Tižina)
- 10) Irana Davcik (Dolná Tižina)
- 11) Igor Szabo (Dolná Tižina)
- 12) Marta Lancnova (Dolná Tižina)
- 13) Jakub Sagan (Dolná Tižina)
- 14) Pato Chabada (Dolná Tižina)
- 15) Jan Falasta (Dolná Tižina)
- 16) Anna Gaborova (Varin)
- 17) Daniela Konovickova (Lysica)
- 18) Jozef Jurik (Zazriva)
- 19) Katerina Tomasova (Lysica)
- 20) Polonicke Zdruzenie Jalovec Lysica (Lysica)
- 21) Rozvojová agentúra Žilinského samosprávneho kraja, n. o. (Žilina)
- 22) Stowarzyszenie agroturystyczne Ziemi Cieszyńskiej "Natura" (Konikaów)
- 23) KGW w Nadolu (Nadole, gmina Dukla)
- 24) Justyna Częstka-Kłapyta i Piotr Kłapyta (Kraków/Grywałd koło Krościenka nad Dunajcem)
- 25) Stowarzyszenie "Zakorzenieni W Kulturze" (Strzyżów)
- 26) Fundacja Zapomniany Świat (Jaworki)
- 27) Stowarzyszenie Centrum Koordynacji i Wspierania Aktywności Społeczno-Gospodarczej (Orelec)
- 28) KGW Wujskie (Wujskie)
- 29) Damian Kierek (Brzozów)
- 30) Wiejski Ośrodek Kultury w Ochotnicy Dolnej (Ochotnica Dolna)
- 31) Maciej Pasiut, Znaddunajca.pl serwis informacyjny (Ochotnica Dolna)
- 32) Stowarzyszenie w Krainie Źródeł (Jaśliska)
- 33) Fundacja Naturalnie Ropienka!

### **3) WYWIAD INDYWIDUALNY**

Prowadzono w formie rozmów telefonicznych prowadzonych za pomocą kwestionariusza:

- 1) Lidia Widak, Karpacki Uniwersytet Ludowy (Bystre)

- 2) Karolina Kiwior, Fundacja SOS - na Ratunek (Sanok)
- 3) Jozef Jurčičin (Presov)

1. **Forma i czas trwania:** 12.09 – 26.09.2023
2. **Zakres dodatkowych form partycypacji:**
  - a) Rodzaj działań promujących/rozwijających Szlak Kultury Wołoskiej
  - b) Jak najlepiej promować Szlak

#### 4) SPOTKANIA KONSULTACYJNE

Zorganizowane 26.09.20223

W spotkaniu udział 14 wzięło osób z Polski i Słowacji (nie uwzględniając Partnerów)

1. **Forma i czas trwania:** 26.09.2023, godz. 10.00-11.15 za pośrednictwem platformy ZOOM
2. **Zakres dodatkowych form partycypacji:**
  - a) realizacja działań miękkich pozwalających na popularyzację idei Szlaku i dziedzictwa wołoskiego

#### III. Zestawienie zgłoszonych uwag/pytań/sugestii do projektu wraz z odpowiedziami:

Lp.	Podmiot/osoba zgłaszająca uwagę/pytanie/sugestię (nazwa instytucji/społeczność lokalna)	Treść zgłoszonej uwagi/pytania/sugestii	Stanowisko PW/PP na zgłoszoną uwagę/pytanie/sugestię wraz z uzasadnieniem
I. 2 a)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „Internetowej prezentacji projektu i konsultacji on-line” z pkt I.2 a) powyżej]		
1.	Podmiot A	Brak	-
2.	Podmiot B	Brak	-
I. 2 b)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „Internetowej prezentacji projektu i konsultacji on-line” z pkt I.2 b) powyżej]		
1.	Podmiot C	Brak	-
2.	Podmiot D	Brak	-
I. 2 c)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „Internetowej prezentacji projektu i konsultacji on-line” z pkt I.2 c) powyżej]		

1.	Podmiot E	Brak	-
2.	Podmiot F	Brak	-

### Wywiad indywidualny

Lp.	Podmiot/osoba zgłaszająca uwagę/pytanie/sugestię (nazwa instytucji/społeczność lokalna)	Treść zgłoszonej uwagi/pytania/sugestii	Stanowisko PW/PP na zgłoszoną uwagę/pytanie/sugestię wraz z uzasadnieniem
II. 3 a)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „wywiadu indywidualnego” z pkt II.3 a) powyżej]		
1.	Lidia Widak, Karpacki Uniwersytet Ludowy (Bystre)	Należy uwzględnić działania adresowane do dzieci i młodzieży	Takie wydarzenia są zaplanowane w ramach projektu
2.	Karolina Kiwior, Fundacja SOS - na Ratunek (Sanok)	Konieczna jest realizacja działań pokazujących tradycję, „autentyczność tej kultury”, np. warsztaty serowarskie, tkackie, itp	Takie wydarzenia są zaplanowane w ramach projektu
3.	Jozef Jurčičin (Presov)	Ważne są takie działania, które, pozwalają na wzajemne spotkanie się, poznanie itp.	Wszystkie działania mają charakter transgraniczny
II. 3 b)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „wywiadu indywidualnego” z pkt II.3b) powyżej]		
1.	Lidia Widak, Karpacki Uniwersytet Ludowy (Bystre)	Najlepsza promocja – to promocja przez wydarzenia folklorystyczne (np. redyki, festiwale itp.)	Takie wydarzenia są zaplanowane w ramach projektu
2.	Karolina Kiwior, Fundacja SOS - na Ratunek (Sanok)	Zdecydowanie promocja poprzez wydarzenia	Takie wydarzenia są zaplanowane w ramach projektu

3.	Jozef Jurčišin (Presov)	Promować trzeba za sprawą wydarzeń	Takie wydarzenia są zaplanowane w ramach projektu
----	-------------------------	------------------------------------	---

## SPOTKANIA KONSULTACYJNE

Lp.	Podmiot/osoba zgłaszająca uwagę/pytanie/sugestię (nazwa instytucji/społeczność lokalna)	Treść zgłoszonej uwagi/pytania/sugestii	Stanowisko PW/PP na zgłoszoną uwagę/pytanie/sugestię wraz z uzasadnieniem
I. 4 a)	[proszę wpisać pytanie/zagadnienie z „Ankieta” z pkt I.4 a) powyżej]		
1.	Wojciech Wesołkin (Sanok)	Po konferencjach powinien powstać materiał (np. w formie publikacji, materiałów pokonferencyjnych)	Po każdej konferencji zostanie przygotowany materiał pokonferencyjny
		Należy sporządzić bazę literatury dotyczącej pasterstwa, Wołochów	Realizacja bazy zostanie uwzględniona w ramach projektu
2.	Justyna Cząstka-Kłapyta (Kraków/Grywałd koło Krościenka nad Dunajcem)	Materiał pokonferencyjny: w formie krótkich, syntetycznych - filmików	Krótki filmy – podsumowanie wystąpień zostaną uwzględnione w realizacji konferencji
		Muzyka – należy w większym stopniu uwzględnić w realizacji działań (warsztaty, wystawy instrumentów, itp.)	W ramach działań zostanie uwzględniona organizacja warsztatów muzycznych/prelekcji na temat muzyki Karpat, np. w ramach inicjatyw lokalnych
		Wszystkie wydawnictwa (nawet te naukowe powinny zostać w wersji elektronicznej)	Takie rozwiązanie było planowane od początku realizacji projektu

		Wykonanie elektronicznej mapy osadnictwa wołoskiego	Uwzględniono
3.	Mateusz Stopa	Jak przykład dobrych praktyk można wykorzystać tzw. „cichy memoriał”	Praktyka zostanie wykorzystana na etapie np. wykonania murali
4.	Barbara Janczaruk Fundacja Zapomniany Świat (Jaworki)	Wydawnictwa – nie tylko w wersji elektronicznej, taka forma nie jest dostępna dla wszystkich; należy zapewnić ich dostępność w bibliotekach, szkołach	Zakłada się, że część wydawnictw będzie dostępna również w formie papierowej
		Oznakowanie wybranych elementów w obrębie oddziaływania Szlaku Kultury Wołoskiej za pomocą QR kodów, w obszarze Małych Pienin	Obszar ten zostanie uwzględniony w wyborze obiektów, które zostaną oznaczone kodami QR
		Inicjatywy lokalne również w województwie małopolskim	Uwzględniono (pierwotnie zakładano realizację inicjatyw tylko w województwie podkarpackim i Kraju Preszowskim)
		Możliwość otrzymania środków w ramach projektu na działania inwestycyjne	Na tym etapie nie ma możliwości rozszerzenia partnerstwa, a nie ma innej możliwości na przekazanie środków na działania inwestycyjnych
5.	Justyna Warecka Stowarzyszenie W Krainie Źródeł (Jaśliska)	Wykonanie muralu w Jaśliskach	Obszar ten zostanie uwzględniony w wyborze obiektów, które zostaną oznaczone kodami QR
		Organizacja warsztatów w Jaśliskach	Możliwa jest realizacja warsztatów w ramach inicjatyw lokalnych



		Organizacja karpackiej wiatry w Jaśliskach	Możliwa jest realizacja warsztatów w ramach inicjatyw lokalnych
--	--	--	---